W159, nr kat. 1142

E20

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning APPROVAL GRANTED

typu urządzenia na podstawie Regulaminu nr 7.
of a type of device pursuant to Regulation No 7

Nr homologacji: **E20 7R-02 1728** **Nr rozszerzenia: -**
Approval No Extension No

1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**
Trade name or mark of the device

2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W159/S3**
Zastosowane w lampie W159
Manufacturer's name for the type of device W159/S3
Applied in lamp W159

3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”**
Manufacturer's name and address **Józef i Leszek WAŚ Sp.j.**
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława, Polska

4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative N/A

5 **Data przedstawienia do homologacji:** **04.10.2017**
Submitted for approval on

6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests **ul. Jagiellońska 80**
03-301 Warszawa

7 **Data sprawozdania z badań:** **25.09.2017**
Date of test report issued by that service

8 **Numer sprawozdania z badań:** **0420/ZBH/17/2**
Number of test report issued by that service

9 **Skrótowy opis:**
Concise description

9.1. **Kategoria:** **S3**
By category of lamps·

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach: **na zewnątrz**
For mounting either outside or inside or both outside
Barwa światła: **czerwona**
Colour of light emitted red
Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła: **32 x niewymienne LED połączone szeregowo-równolegle**
Number, category and kind of light source(s) 32 x non-replaceable LED connected in series and parallel
Napięcie i moc źródła światła: **12V / 24V 7,3W**
Voltage and wattage
Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: **nie dotyczy**
Light source module specific identification code N/A
Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground no
Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any according to the drawing
Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
(a) jako część lampy: **tak**
(b) jako osobne urządzenie: **nie**
Application of an electronic light source control gear/variable intensity control.
(a) being part of the lamp yes
(b) being not part of the lamp no
Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: **12V/24V**
Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): **nie dotyczy**
Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)
N/A
Zmienna światłość: **nie**
Variable luminous intensity no
~~**Przednia lampa pozycyjna, tylna lampa pozycyjna,**~~ **lampa hamowania,** ~~**lampa obrysowa,**~~ **przeznaczona do stosowania tylko na pojeździe wyposażonym we wskaźnik awarii:** **nie**
~~The front position lamp, rear position lamp,~~ stop lamp, ~~end-outline marker lamp~~ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure no

9.2 **Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:**
Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system

Światło przednie pozycyjne	**nie**
Front position lamp	no
Światło pozycyjne tylne R1	**nie**
R1 Rear position lamp	no
Światło pozycyjne tylne R2	**nie**
R2 Rear position lamp	no
Światło hamowania S1	**nie**
S1 Stop lamp	no
Światło hamowania S2	**nie**
S2 Stop lamp	no

Światło hamowania S3 S3 Stop lamp	**nie** no
Światło hamowania S4 S4 Stop lamp	**nie** no
Światło obrysowe End-outline marker lamp	**nie** no

10 **Położenie znaku homologacji:**
Position of approval mark
na kloszu
on the lens

11 **Powód (powody) rozszerzenia:**
Reason(s) for the extension (if applicable)
nie dotyczy
N/A

12 **Homologacji:**
Approval
udzielono
granted

13 **Miejscowość:**
Place
Warszawa
Warsaw

14 **Data:**
Date
23 października 2017 r.
23rd of October 2017

15 **Podpis:**
Signature

16 **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request

1. **Opis techniczny z rysunkiem**
   Technical description with drawing
2. **Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:** **0420/ZBH/17/2**
   Test report No

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT PRODUCER	Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ" Jozef i Leszek Waś Sp J Godzikowice ul Stalowa 7,9 55-200 Oława
WYRÓB ARTICLE	LAMPA HAMOWANIA STOP LAMP
OZNACZENIE LAMPY LAMP MARKING	W 159 W 159

S3 02 E20 1728

ŚWIATŁA hamowania typu W159/S3 - kat S3

LAMPS stop light type W159/S3 - cat S3

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE
KLOSZ ZEWNĘTRZNY - PC czerwony dyfuzyjny
KORPUS - ABS
UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRODŁEM ŚWIATŁA
USZCZELNIENIE – masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD
Lampa moze byc montowana w pozycji poziomej i pionowej oraz dodatkowo w pozycji poziomej moze być stosowana wewnątrz pojazdu za szybą o przepuszczalności min 70% i kącie pochylenia maks 60° (normalnej do powierzchni szyby)
MIEJSCE UMIESZCZENIA ZNAKÓW HOMOLOGACJI na kloszu

MAIN COMPONENTS
OUTER LENS - PC red diffusive
BODY - ABS
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS
Lamp may be mounted in horizontal or vertical position and additionally in horizontal position may be used inside of the vehicle behind of the glass with transparency min 70% and angle of inclination max 60% (of normal to glass surface)
PLACE FOR THE APPROVAL MARK - on the lens

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA
32 x LED 12V/24V 7,3W połączone szeregowo - równoległe

LIGHT SOURCES
32 x LED 12V/24V 7,3W connected in series and parallel

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

S3 02 E20 1728

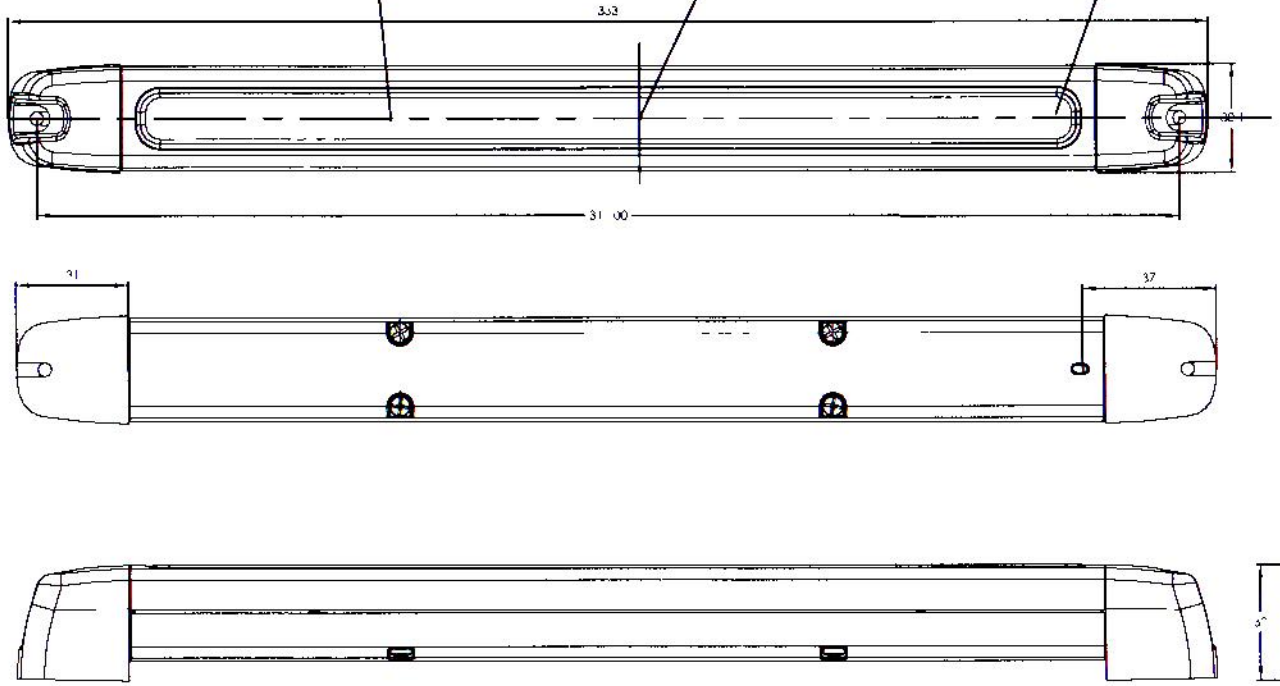
LAMPA HAMOWANIA W159
STOP LAMP W159

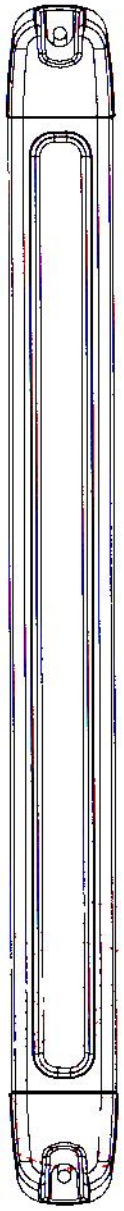
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice ul Stalowa 7 9 55-200 Oława
tel (071)313 95 18 tel /fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

SRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W159/S3
KLOSZ CZERWONY DYFUZYJNY
STOP LAMP TYPE W159/S3
RED DIFFUSIVE LENS
32 x LED





LAMPA MOZE BYĆ MOCOWANA NA POJEŹDZIE W POZYCJI PIONOWEJ LUB POZIOMEJ
THE LAMP CAN BE MOUNTED ON VEHICLE IN VERTICAL OR HORIZONTAL POSITION

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ZRODŁA SWIATŁA ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V/24V 7 3W
LIGHT SOURCE ELECTROLUMINESCENT 12V/24V 7 3W
GODZIKOWICE 26 04 2017

ZBH

INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0420/ZBH/17/2
TO THE TEST REPORT No 0420/ZBH/17/2

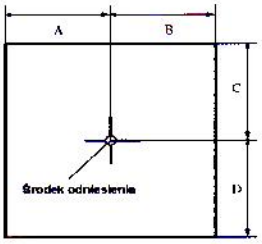
Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48 06)
lamp hamowania w159
Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48 06)
of stop lamps W159

Producent:
Manufacturer

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ" Józef i Leszek WAŚ Sp. J.
Godzikowice, ul Stalowa 7, 9
55-200 Oława

Liczba stron
Number of pages

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Lampa w poziomej pozycji montażu Lamp in horizontal mounting position				
Hamowania S3 Stop S3	125	125	5	5
Lampa w pionowej pozycji montażu Lamp in vertical mounting position				
Hamowania S3 Stop S3	5	5	125	125

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by

dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

autoryzował:
authorised by

p.o. Kierownika Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński